

№№	БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЯ УЧРЕЖДЕНІЯ: ОБЩЕСТВА И ЗАВЕДЕНІЯ.	Годъ основанія. Année de fondation.	На сколько человѣкъ разсчитано учрежденіе (или штат- ное число кроватьей больницы).  Pour combien d'individus l'institution est établie (ou nombre de lits de l'hôpital).	Число лицъ, воспользовавшихся въ теченіе 1898 года благотворительностью: Chiffre d'individus assistés dans le courant de l'année 1898:							
				Жившихъ въ учрежденіи (постоянно или временно). Logés dans l'institution.				Жившихъ внѣ учрежденія (приходящихъ). Assistés hors de l'institution.			
				Дѣтей. Enfants.		Взрослыхъ. Adultes.		Дѣтей. Enfants.		Взрослыхъ. Adultes.	
				Маль- чи- ковъ. Gar- çons.	Дѣво- чекъ. Filles.	Муж- чинъ. Hom- mes.	Жен- щинъ. Fem- mes.	Мальч. Garçons.	Дѣвоч. Filles.	Мужч. Hommes.	Женщ. Femmes.
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
<div>НЮЛАНДСКАЯ ГУБЕРНІЯ.</div> <div>Гельсингфорсъ</div> <div>(губернскій городъ).</div> <div>22</div> <div>Вспомогательная касса. . . . .</div> <div>1878</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>66</div>											
<div>23</div> <div>Общество упорядоченія благотворительности . . . . .</div> <div>1893</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div data-cs="4" data-kind="parent">?</div> <div data-kind="ghost"></div> <div data-kind="ghost"></div> <div data-kind="ghost"></div>											
<div>гор. Борго.</div> <div>24</div> <div>Общество трезвости „Друзья трезвости“ . . . . .</div> <div>1889</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div>											
<div>ТАВАСТГУССКА ГУБЕРНІЯ.</div> <div>гор. Таммерфорсъ.</div> <div>25</div> <div>Дѣтскій пріютъ . . . . .</div> <div>1898</div> <div>15</div> <div>20</div> <div>14</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div>											
<div>УЛЕАБОРГСКАЯ ГУБЕРНІЯ.</div> <div>Улеаборгъ</div> <div>(губернскій городъ).</div> <div>26</div> <div>Касса дѣтскаго пріюта . . . . .</div> <div>1877</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div>											
<div>27</div> <div>Касса для малолѣтнихъ . . . . .</div> <div>1881</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div data-cs="4" data-kind="parent">?</div> <div data-kind="ghost"></div> <div data-kind="ghost"></div> <div data-kind="ghost"></div> <div>—</div> <div>—</div>											
<div>28</div> <div>Касса вспоможенія на случай болѣзни и смерти рабо- чихъ . . . . .</div> <div>1884</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>18</div> <div>8</div>											

Основныя средства учрежденія. Ressources de fonds de l'institution.			Текущія средства учрежденія. Ress. coulantes de l'institution.		Расходъ за годъ.  Dépense en un an.	INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE:  SOCIÉTÉS ET ÉTABLISSEMENTS.	№№
Недвижимая собственность. Immeubles.		Общая сумма капиталовъ.  Total des capitaux.	Въ теченіе 1898 г. поступило: Recettes de l'année 1898.				
Земля и зданія.  Terrains et édifices.	Приблизит. стоимость.  Valeur ap- proximative.		Всего, кромѣ пособій.  Total, excepté les secours.	Пособій.  Secours.			
13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.
<div>GOUVERNEMENT de NYLAND.</div> <div>Heilsingfors</div> <div>(chef-lieu gouvernement).</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>22.229</div> <div>1.083</div> <div>—</div> <div>513</div> <div>Caisse de secours.</div> <div>22</div>							
<div>—</div> <div>—</div> <div>2.321</div> <div>6.242</div> <div>—</div> <div>6.242</div> <div>Société pour l'amélioration de bienfaisance.</div> <div>23</div>							
<div>гор. Борго.</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>1.400</div> <div>—</div> <div>222</div> <div>Société de tempérance „Amis de tempérance“.</div> <div>24</div>							
<div>GOUVERNEMENT de TAVASTCHUS.</div> <div>Tammerfors (ville).</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>18</div> <div>Гор. 750</div> <div>458</div> <div>Salle d'asile.</div> <div>25</div>							
<div>GOUVERNEMENT d'ULEABORG.</div> <div>Uleaborg</div> <div>(chef-lieu de gouvernement).</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>3.256</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>—</div> <div>Caisse de salle d'asile.</div> <div>26</div>							
<div>—</div> <div>—</div> <div>9.579</div> <div>?</div> <div>—</div> <div>?</div> <div>Caisse pour enfants.</div> <div>27</div>							
<div>—</div> <div>—</div> <div>4.615</div> <div>1.209</div> <div>—</div> <div>246</div> <div>Caisse de secours en cas de maladie et caisse pour les enterrements d'ouvriers.</div> <div>28</div>							



№ №	БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЯ УЧРЕЖДЕНІЯ: ОБЩЕСТВА И ЗАВЕДЕНІЯ.	Годъ основанія. Année de fondation.	На сколько человѣкъ разсчитано учрежденіе (или штат- ное число кроватьей больницы). Pour combien d'individus l'institution est établie (ou nombre de lits de l'hôpital).	Число лицъ, воспользовавшихся въ теченіе 1898 года благотворительностью: Chiffre d'individus assistés dans le courant de l'année 1898:							
				Жившихъ въ учрежденіи постоянно или временно). Logés dans l'institution.				Жившихъ внѣ учрежденія (приходящихъ). Assistés hors de l'institution.			
				Дѣтей. Enfants.		Взрослыхъ. Adultes.		Дѣтей. Enfants.		Взрослыхъ. Adultes.	
				Маль- чи- ковъ. Gar- çons.	Дѣво- чекъ. Filles.	Муж- чинъ. Hom- mes.	Жен- щинъ. Fem- mes.	Мальч. Garçons.	Дѣвоч. Filles.	Мужч. Hommes.	Женщ. Femmes.
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
29	Касса скорой помощи . . . . .	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Вспомогательный фондъ Видбека . . . . .	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Дарственный фондъ Вестерлунда . . . . .	1896	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Касса для вспомошествованія престарѣлыхъ . . . . .	1897	—	—	—	—	—	—	—	?	—
33	Дарственный фондъ А. Снельмана . . . . .	1898	—	—	—	—	—	—	—	—	—
34	Дарственный фондъ Р. Снельмана . . . . .	1898	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Народная школа въ мѣстн. Топпила . . . . .	1890	—	36		—	—	—	—	—	—
36	Портняжная народная школа . . . . .	1899	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Общество вспомошествованія рабочимъ. , . . . . гор. Брагестадтъ.	1892	—	—	—	—	—	—	—	?	—

Основныя средства учрежденія. Ressources de fonds de l'institution.			Текущія средства учрежденія. Ress. coulantes de l'institution.		Расходъ за годъ. Dépense en un an.	INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE: SOCIÉTÉS ET ÉTABLISSEMENTS.	№№
Недвижимая собственность. Immeubles.		Общая сумма капиталовъ. Total des capitaux.	Въ теченіе 1898 г. поступило: Recettes de l'année 1898.				
Земля и зданія. Terrains et édifices.	Приблизит. стоимость. Valeur ap- proximative.		Всего, кромѣ пособій. Total, excepté les secours.	Пособій. Secours.			
14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.
—	—	1.147	—	—	—	Caisse de secours prompt.	29
—	—	148	—	—	—	Fonds de secours de Vidbeck.	30
—	—	2.655	—	—	—	Fonds de donation de Vesterlound.	31
—	—	5.501	—	—	—	Caisse de secours aux vieillards.	32
—	—	3.800	—	—	—	Fonds de donation de A. Snelmann.	33
—	—	8.867	—	—	—	Fonds de donation de R. Snelmann.	34
Зданіе	3.750	—	785	—	785	Ecole populaire, à Toppila.	35
—	—	—	—	—	—	Ecole populaire de tailleurs.	36
—	—	—	72	—	72	Braguestadt. Société de secours aux ouvriers.	37